

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

вченою радою Київського національного
лінгвістичного університету

« 26 » квітня 2022 р., протокол № 17

Ректор



Р. В. Васько

ОСВІТНЯ ПРОГРАМА

Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад

(повне найменування)

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський) рівень

Ступень вищої освіти Бакалавр

Галузі знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

(код) (найменування)

Спеціалізація 035.051 Романські мови та літератури
(переклад включно), перша – іспанська

Київ – 2022

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ


Перший етап – створення освітньої програми

1. Гарант освітньої програми кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри романських мов Настенко Світлана Василівна

Підпис гаранта  (посада, ПІБ)


2. Кафедра іспанської та французької філології
(найменування кафедри)


Протокол засідання кафедри № 9 від «22» січня 2020 р.

Завідувач кафедри  Савчук Р.І.
(підпис) (ПІБ)

3. Вчена рада факультету романської філології і перекладу
(найменування факультету)

Протокол засідання вченої ради факультету № 10 від «14» травня 2020 р.

Голова вченої ради факультету  Рогоза О.Б.
(підпис) (ПІБ)

4. Начальник навчально-методичного відділу  Кудіна В.В.
(підпис) (ПІБ)
«26» травня 2020 р.

5. Вчена рада Київського національного лінгвістичного університету
Протокол № 19 від «25» червня 2020 р.

Голова вченої ради Університету  Васько Р. В.
(підпис) (ПІБ)

Другий етап – оновлення освітньої програми

1. Гарант освітньої програми кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри романських мов Настенко Світлана Василівна

(посада, ПІБ)

Підпис гаранта 

2. Кафедра іспанської та французької філології
(найменування кафедри)


Протокол засідання кафедри № 12 від «23» березня 2021 р.

Завідувач кафедри 
(підпис)

Савчук Р.І.
(ПІБ)

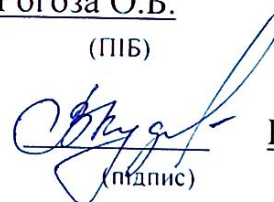
3. Вчена рада факультету романської філології і перекладу
(найменування факультету)

Протокол засідання вченої ради факультету № 7 від «24» березня 2021 р.

Голова вченої ради факультету 
(підпис)

Рогоза О.Б.
(ПІБ)

4. Начальник навчально-методичного відділу



(підпис)

Кудіна В.В.
(ПІБ)

«05» квітня 2021 р.

5. Вчена рада Київського національного лінгвістичного університету

Протокол № 18 від «05» квітня 2021 р.

Голова вченої ради Університету 
(підпис)

Васько Р. В.
(ПІБ)

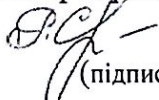
Третій етап – оновлення освітньої програми

1. Гарант освітньої програми кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри романських мов Настенко Світлана Василівна

Підпис гаранта  (посада, ПІБ)


2. Кафедра іспанської та французької філології
(найменування кафедри)

Протокол засідання кафедри № 16 від «01» квітня 2022 р.

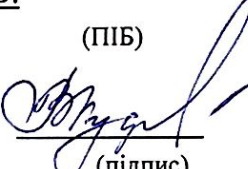
Завідувач кафедри  Савчук Р.І.
(підпис) (ПІБ)

3. Вчена рада факультету романської філології і перекладу
(найменування факультету)

Протокол засідання вченої ради факультету № 8 від «04» квітня 2022 р.

Голова вченої ради факультету  Рогоза О.Б.
(підпис) (ПІБ)

4. Начальник навчально-методичного відділу



(підпис)

Кудіна В.В.
(ПІБ)

«26» квітня 2022 р.

5. Вчена рада Київського національного лінгвістичного університету

Протокол № 17 від «26» квітня 2022 р.

Голова вченої ради Університету 
(підпис)

Васько Р. В.
(ПІБ)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗОВНІШНЮ АПРОБАЦІЮ

Зовнішня рецензія:

РЕЦЕНЗІЯ на освітню програму Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад у Київському національному лінгвістичному університеті доктора філологічних наук, професора, завідувача кафедри романських мов та інтерлінгвістики Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки Станіслав О. В.

Внутрішня рецензія:

РЕЦЕНЗІЯ на освітню програму Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад у Київському національному лінгвістичному університеті доктора філологічних наук, професора, завідувача кафедри романської і новогрецької філології та перекладу Київського національного лінгвістичного університету Філоненко Н. Г.

Рецензії-відгуки стейкхолдерів:

РЕЦЕНЗІЯ на освітню програму Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад у Київському національному лінгвістичному університеті доктора філологічних наук, професора, завідувача кафедри романських мов та інтерлінгвістики Волинського національного університету імені Лесі Українки Станіслав О. В. (12.04.2022).

РЕЦЕНЗІЯ на освітню програму Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад у Київському національному лінгвістичному університеті директора ТОВ «Ніагара» Калініної Н. О. (12.04.2022).

РЕЦЕНЗІЯ на освітню програму Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад у Київському національному лінгвістичному університеті випускниці освітньо-професійної програми Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад факультету романської філології і перекладу 2020/2021 н.р. Дахмані В.В. (14.04.2022).

ПЕРЕДМОВА

Оновлено проектною групою у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові керівника та членів проектною групи	Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, найменування посади)	Найменування закладу вищої освіти, який закінчив науково-педагогічний працівник (рік закінчення, спеціальність, кваліфікація згідно з документом про вищу освіту)	Науковий ступінь, шифр і найменування наукової спеціальності, тема дисертації, вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно	Стаж науково-педагогічної та / або наукової роботи	Інформація про наукову діяльність за останні 5 років (основні публікації за напрямом, науково-дослідна робота, участь у конференціях і семінарах, робота з аспірантами та докторантами, керівництво науковою роботою студентів)	Відомості про підвищення кваліфікації за останні 5 років науково-педагогічного працівника (найменування закладу, вид документа, тема, дата видачі)
<p>Керівник проектною групи (гарант ОП)</p> <p>Настенко Світлана Василівна</p>	<p>Доцент кафедри романських мов</p>	<p>Київський державний лінгвістичний університет”, 2000 р. спеціальність – Мова та література (іспанська та англійська мови), кваліфікація – філолог, викладач іспанської та англійської мов і зарубіжної літератури</p>	<p>Кандидат філологічних наук (ДК № 040880, 10 травня 2007 р.), спеціальність – 10.02.05 – романські мови, “Лінгвостилістичі особливості іспанських поетичних текстів “Золотого віку”, доцент кафедри романських мов (Диплом 12 ДЦ № 032604, 26 жовтня 2012 р.)</p>	<p>18 років</p>	<p>1. Настенко, С. В. (2014). Іконічність як першооснова художнього образу в іспанській поезії XII – XX століть. <i>Нова філологія</i>, (62), 90–94.</p> <p>2. Настенко, С. В. (2015). Семантико-когнітивна структура універсальних концептів іспанської поезії XII – XX століть. <i>Наукові записки Національного університету “Острозька академія”</i>. Серія “Філологічна”, (51), 70–72. (The Journal is indexed in Index Copernicus).</p> <p>3. Настенко, С. В. (2015). Роль топонімів у процесі розгортання мегаконцепту ІСПАНІЯ в іспанській поезії XII – XX століть. <i>Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики</i>, (27), 285–292.</p> <p>4. Настенко, С. В. (2015).</p>	<p>1. Компанія Лінгвіст, видавництво EDELSA. Сертифікат про відвідання семінару для викладачів іспанської мови: “¿Español? ¿Por supuesto!”, 25.04.2017.</p> <p>2. Київський національний лінгвістичний університет, навчання за програмою підвищення кваліфікації “Методика викладання мовних дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій (просунутий рівень)”,</p>

				<p>Метафоричне осмислення мегаконцепту ІСПАНІЯ в іспанській поезії XII–XX століть. <i>Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія “Філологія”, (15, 2), 111–113. (The Journal is indexed in Index Copernicus).</i></p> <p>5. Настенко, С. В. (2017). Основні функціонально-семантичні конституенти фонічних структур іспанської поезії XII–XX ст. <i>Проблеми семантики слова, речення та тексту, (38), 129–133.</i></p> <p>Загальна кількість публікацій – 53, з них 28 публікацій – наукові праці опубліковані, у наукових фахових виданнях України та періодичних виданнях інших держав матеріали та тези 25 міжнародних, всеукраїнських та міжвузівських наукових і науково-практичних конференцій: Міжнародна науково- практична конференція “Сучасна філологія: тенденції та пріоритети розвитку, м. Одеса, Південноукраїнська організація “Центр філологічних досліджень”, 27–28 травня 2016 р.; Міжнародна наукова конференція “Міжкультурна комунікація і переклад”, Київський національний лінгвістичний університет, 12 квітня 2017 р.; VI Всеукраїнська наукова конференція романістів “Структурно-семантичні і когнітивно-дискурсивні парадигми</p>	<p>19.03. 2018 –31.05.2018 р. Серія ПК№0399 реєстр.№248/18 від 31.05.18 (90 год./3 кредити ЄКТС).</p> <p>3. Факультет філософії та словесності, іспано- російський центр, Кадіський університет, Королівство Іспанія, свідоцтво про педагогічне стажування для викладачів ВНЗ в рамках програми Erasmus+KA107, 11.06.2018 –15.06.2018. (8 год.)</p> <p>4. Instituto Avanzado de ELE Сертифікат про відвідання веб- семінару для викладачів іспанської мови: “Palabras que valen más que mil imágenes”, 28.01.2021 р. (1 год.)</p> <p>5. Instituto Avanzado de ELE. Сертифікат про відвідання веб- семінару для викладачів іспанської мови: “Ideas y recursos para hacer más dinámica la clase de español con adolescentes”, 26.03.2021 р. (1 год.).</p>
--	--	--	--	---	---

				<p>сучасного романського мовознавства”, Чернівецький національний університет імені Ю. Федьковича, 5-6 жовтня 2017 р.; Міжнародна науково-практична конференція “Україна і світ: діалог мов та культур”, Київський національний лінгвістичний університет, 11-13 квітня 2018 р.; Міжнародна науково-практична конференція “Ad orbem per linguas. До світу через мови”, “Світ як інтертекст”, Київський національний лінгвістичний університет, 17-18 червня 2020 р. Міжнародна науково-практична відеоконференція “Ad orbem per linguas. До світу через мови”, “Світ цінностей і цінності у світі”, Київський національний лінгвістичний університет, 13-14 травня 2021 р.; Міжнародна науково-практична відеоконференція “Ad orbem per linguas. До світу через мови. “Україна у транскультурному й мультимодальному світі.”, 25 травня 2022 р.</p> <p>Виконавець колективної науково-дослідної кафедральної теми “Дослідження системних одиниць романських мов у комунікативно-прагматичному, структурно-семантичному та лінгвокогнітивному аспектах” (номер реєстрації 0117U005162).</p>	<p>6. Видавництво enClave-ELE та Департамент освіти в Португалії. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Instagram, aprendizaje ubicuo y enorme digital: aspectos prácticos y desafíos docentes”, “¡A escena! Cortometrajes para tus clases de ELE A1-A2”, 19.04.21.(3 год).</p> <p>7. Instituto Avanzado de ELE. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Visual Thinking: narrativa visual en el aula de ELE”. 23.04.21 (1 год.)</p> <p>8. Instituto Avanzado de ELE. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Estrategias y recursos la mar de afectivos para un aprendizaje más efectivo”. 07.05.21 (1 год.)</p> <p>9. Видавництво</p>
--	--	--	--	--	---

				<p>Підготовлено та захищено 1 дисертацію на здобуття наукового ступеня кандидата наук (Кульбіда Д.П., 2018 р.).</p> <p>Голова апеляційної комісії Всеукраїнської студентської олімпіади з іспанської мови (2016-2020 рр.).</p> <p>Відповідальний секретар Всеукраїнської комісії для визначення переможців університетського туру Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт зі спеціальності «Романські мови, методика викладання романо-германських мов, романо-германські літератури» (2021-2022 рр.).</p> <p>Членкиня Асоціації іспаністів в Україні.</p> <p>Керівництво курсовими роботами та кваліфікаційними роботами магістрів.</p>	<p>Edinumen. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Cómo trabajar con los corpus en la clase de ELE y otras herramientas disponibles en Enclave RAE”. 19.05.21 (1 год.)</p> <p>10. Instituto Avanzado de ELE. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Los juegos de dedos: desarrollo psicomotriz y del lenguaje”. 21.05.21 (1 год.)</p> <p>11. Департамент Освіти Посольств Іспанії в Бельгії, Нідерландах і Люксембурзі. Сертифікат про відвідання веб-семінарів для викладачів іспанської мови: "Genial.ly. Una herramienta genial profesores de español" y “Creación de materiales analógicos con herramientas digitales”, 11.06.21 (3 год).</p>
--	--	--	--	---	--

						<p>12. ВГО “Українська асоціація фахівців з інформаційних технологій”. Сертифікат про підвищення кваліфікації за видом навчання за програмою підвищення кваліфікації: участь в онлайн-форумі на тему: “Освіта. Бізнес. Держава. Співробітництво заради добробуту”, №ПК-К21-06/111 від 16.06.21 (6 год./0,2 кредити ЄКТС).</p> <p>13. Дидактичний центр іспанської мови DICE в Саламанці. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Errores en la adquisición del Subjuntivo”, 23.08.21 (1 год.).</p> <p>14. Видавництво SGEL. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Actividades de mediación oral en el aula”, 08.09.21 (1 год.).</p>
--	--	--	--	--	--	---

					<p>15. Дидактичний центр іспанської мови DICE в Саламанці. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Genial.ly en el aula de ELE”, 23.09.21 (1 год.)</p> <p>16. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “Construir el discurso a partir del léxico: combinatoria de verbos frecuentes en la enseñanza del español”, 20.10.21 (1 год.).</p> <p>17. Департамент Освіти Посольств Іспанії в Бельгії, Нідерландах і Люксембурзі. Сертифікат про відвідання веб-семініарів для викладачів іспанської мови: “Recursos digitales y metodología AICLE en la clase de ELE. Motivación en la enseñanza virtual del español como lengua extranjera”, 8.10.21,</p>
--	--	--	--	--	---

						<p>30.10.21 (9 год.).</p> <p>18. ВГО “Українська асоціація фахівців з інформаційних технологій”. Сертифікат про підвищення кваліфікації за видом навчання за програмою підвищення кваліфікації: участь в онлайн-форумі на тему: “Лідери освітніх змін”, №ПК-K21-12/185 від 16.12.21 (6 год./0,2 кредити ЄКТС).</p> <p>19. Компанія Clarivate. Сертифікат про участь у вебінарі “Аналіз грантової підтримки та ефективність співпраці за даними Web of Science та InCites”, 13.01.22 (1 год.).</p> <p>20. Компанія Clarivate. Сертифікат про участь у вебінарі “Можливості референс-менеджера EndNote для роботи з бібліографією”, 26.01.22 (1 год.).</p> <p>21. Компанія Clarivate. Сертифікат про участь у вебінарі “Оновлена платформа Web of Science: швидше, зручніше, ефективніше”, 27.01.22 (1 год.).</p> <p>22. Факультет філософії та словесності, Кадіський університет, Королівство Іспанія, свідоцтво про педагогічне стажування для викладачів ЗВО в</p>
--	--	--	--	--	--	--

						<p>рамках програми академічної мобільності Erasmus+KA107, 23.05.22 - 27.05.22.</p> <p>23. Компанія Clarivate. Сертифікат про участь у вебінарі “Презентація наукових здобутків вченого”, 11.08.22 (1 год.).</p> <p>24. Київський національний лінгвістичний університет, курс підвищення кваліфікації в галузі знань 03 Гуманітарні науки “Романські лінгвопоетичні студії початку ХХІ століття” 17.02. 2022 –13.06.2022 р.</p> <p>Серія ПК№0391 від 20.06.22 (90 год./3 кредити ЄКТС).</p>
<p>Члени проєктної групи 1. Шевченко Анна Сергіївна</p>	<p>Доцент кафедри романських мов</p>	<p>Київський національний лінгвістичний університет, 2007 рік, спеціальність – «Мова та література (іспанська, англійська)», кваліфікація – магістр філології, викладач іспанської та</p>	<p>Кандидат філологічних наук (ДК № 023745, 27 травня 2014 р.), 10.02.05 – романські мови, «Семантико-когнітивна структура концептів СПРАВЕДЛИВІСТЬ і БЕЗЗАКОННЯ (на матеріалі іспаномовного тексту Біблії)»</p>	<p>13 років</p>	<p>1. Шевченко А.С. Моделирование концепта <i>JUSTICIA</i> / <i>СПРАВЕДЛИВОСТЬ</i> в пределах предметного фрейма (на материале испаноязычного текста Библии) / А.С. Шевченко // Научная дискуссия : вопросы филологии, искусствоведения и культурологии : материалы VIII Междунар. заоч. науч.-практ. конф. (Москва, 05 февр. 2013 г.) — М. : Междунар. центр науки и образования, 2013. — Ч. II. — С. 155—159.</p> <p>2. Шевченко А.С. Методология</p>	<p>1. Стажування в університеті Гранади (Королівство Іспанія), свідоцтво про участь у програмі мобільності ЕРАЗМУС+, 16.05.16–20.05.16, 19.05.16.</p> <p>2. Курси з підвищення кваліфікації у Київському національному лінгвістичному</p>

		англійської мов і зарубіжної літератури.			<p>исследования концепта <i>INIQUIDAD</i> / <i>БЕЗЗАКОННИЕ</i> в испаноязычной Библии / А. С. Шевченко // Научная дискуссия : вопросы филологии, искусствоведения и культурологи : материалы XII Междунар. заоч. науч.-практ. конф. (Москва, 28 мая 2013 г.) — М. : Изд. "Международный центр науки и образования", 2013. — С. 160—164.</p> <p>3. Шевченко А.С. Зміст поняттєвого складника концепту <i>СПРАВЕДЛИВІСТЬ</i> / <i>JUSTICIA</i> в тексті іспаномовної Біблії / А.С. Шевченко // Наукові записки. Серія "Філологічна". — Острого : Вид-во Нац. ун-ту "Острозька академія". — Вип. 48. — 2014. — С. 129—131. (The Journal is indexed in Index Copernicus).</p> <p>4. Шевченко А.С. Реконструкція концепту <i>INIQUIDAD</i> / <i>БЕЗЗАКОННЯ</i> у межах акціонального фрейму (на матеріалі іспаномовного тексту Біблії) // Наукові записки. Серія "Філологічна". Острого : Вид-во Нац. ун-ту "Острозька академія", 2016. Вип. 60. С. 256—258. (The Journal is indexed in Index Copernicus).</p> <p>5. Шевченко А.С. Метонімічні перенесення в межах образного компонента концепту <i>БЕЗЗАКОННЯ</i> / <i>INIQUIDAD</i> // Проблеми семантики слова, речення та тексту : зб. наук. пр.</p>	<p>університеті «Впровадження інформаційно-комунікаційних технологій у викладання мовних дисциплін» (просунутий рівень)», 19.03.2018-31.05.2018.</p> <p>Дата видачі сертифікату – 31.05.2018.</p> <p>3. Навчання за програмою підвищення кваліфікації, участь в онлайн-форумі «Лідери освітніх змін» (ВГО «Українська асоціація фахівців з інформаційних технологій»), 16.12.2021, 6 годин (0,2 кредити ЄКТС).</p> <p>4. Дидактичний центр іспанської мови DICE в Саламанці. Сертифікат про відвідання веб-семінару для викладачів іспанської мови: “El TEATRO en el aula de ELE”, 23.02.22 (1,5 год.)</p> <p>5. Факультет філософії та словесності, Кадіський</p>
--	--	--	--	--	---	--

					<p>Вип. 38 / відп. ред. Н. М. Корбозерова. К. : Логос, 2017. С. 242—245.</p> <p>Загальна кількість публікацій – 20, за останні 5 років – 7, з них 2 – наукові статті, опубліковані у наукових фахових виданнях України, а також матеріали та тези міжнародних, всеукраїнських та міжвузівських наукових конференцій (Міжнародна науково-практична конференція “Ad orbem per linguas. До світу через мови”, Київ, Київський національний лінгвістичний університет, березень-квітень, щорічно). Виконавець колективної науково-дослідної кафедральної теми “Дослідження системних одиниць романських мов у комунікативно-прагматичному, структурно-семантичному та лінгвокогнітивному аспектах” (номер реєстрації 0117U005162).</p> <p>1. Член апеляційної комісії II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади з іспанської мови (2015-2016 рр.). Керівництво кваліфікаційними роботами магістрів.</p>	<p>університет, Королівство Іспанія, свідоцтво про педагогічне стажування для викладачів ЗВО в рамках програми академічної мобільності Erasmus+KA107, 23.05.22 - 27.05.22.</p> <p>6. Компанія Clarivate. Сертифікат про участь у вебінарі “Research Smarter: Профілі дослідників у Web of Science”, 27.09.22 (1 год.).</p> <p>7. Київський національний лінгвістичний університет, курс підвищення кваліфікації в галузі знань 03 Гуманітарні науки “Романські лінгвопоетичні студії початку XXI століття” 17.02. 2022 –13.06.2022 р. Серія ПК№0397 від 20.06.22 (90 год./3 кредити ЄКТС).</p>
2. Наваренко Інна Анатоліївна	Доцент кафедри іспанської та французької	Київський державний педагогічний інститут	Кандидат філологічних наук (ДК № 004749, 17 лютого 2012.),	11 років	1. Наваренко, І. А. (2016). Синестетично обумовлена картина світу на тлі універсальних і національно вмотивованих	1. Королівство Іспанія, м. Саламанка, мовне стажування в Мовній

	філології	іноземних мов, 1989 р., спеціальність – Іноземні мови (2 мови), кваліфікація – вчитель іспанської та німецької мов	спеціальність – 10. 02.05 – романські мови Тема дисертації: Просодична організація іспанської народної казки (експериментально-фонетичне дослідження)		<p>лінгвістичних закономірностей. <i>Матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. Україна і світ: діалог мов та культур</i>, 30 березня – 1 квітня 2016 року. К.: Вид. центр КНЛУ, 242–243.</p> <p>2. Наваренко, І. А. (2017). Роль автора у творенні значення тексту (на матеріалі сучасних художніх іспаномовних текстів). <i>Проблеми семантики слова, речення та тексту</i>, 38, 126–128.</p> <p>3. Наваренко, І. А. (2018). Творчість Хорхе Луїса Борхеса в контексті культури мови. <i>Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики</i>, 34, 230–241.</p> <p>4. Наваренко, І. А. (2019). Відмінність українського і іспанського перекладу біблії (лексико-семантичний аспект). <i>Матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. “Ad orbem per linguas. До світу через мови”</i>, 20 – 22 березня 2019 р. К.: Вид. центр КНЛУ, 61–63.</p> <p>5. Наваренко, І. А. (2020). Забезпечення міжмовної та міжкультурної комунікації при перекладі текстів офіційно-ділового стилю. <i>Матеріали Міжнар. наук.-практ. конф. “Ad orbem per linguas. До світу через мови”</i>, 17–18 червня 2020 року. К.: Вид. центр КНЛУ, 207.</p> <p>1. Експертиза підручника з</p>	<p>Академії «Местер» (жовтень – листопад 2016 р.), сертифікат.</p> <p>2. Київ, НАУ, Асоціація іспаністів України, Посольство Королівства Іспанії в Україні, Дидактичні курси для викладачів іспанської мови, сертифікат. Дата видачі сертифікату – 20.02.2016 р.</p> <p>3. Київ, Києво-Могилянська Академія, Дидактичні курси для викладачів іспанської мови, сертифікат. Дата видачі сертифікату – 13.05.2016 р.</p> <p>4. Сьомий конгрес іспаністів України «Діалог культур у глобальному іспанському просторі», м. Кам'янець-Подільський, (07–08 жовтня 2016 р.), сертифікат. Дата видачі сертифікату – 08 жовтня 2016 р.</p> <p>5. Курси для викладачів іспанської мови: «Уроки ЕЛЕ – відкритий простір для роздумів»,</p>
--	-----------	--	--	--	---	--

				<p>іспанської мови для I класу при «Інституті модернізації змісту освіти».</p> <p>2. Експертка групи експертів УЦОЯО з рецензування тестових завдань з іспанської мови для ЗНО. Секретар Ученої ради факультету романської філології і перекладу (з 2012 р. по теперішній час).</p> <p>1. Студентка Герасимова Вероніка (група Млі 03-13) посіла 1 місце у II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади з іспанської мови, 2017 р.</p> <p>2. Студентка Шумська Маліка (група Млі 02-14) посіла місце у Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт, 2016 р.</p> <p>3. Голова журі II етапу Всеукраїнської студентської олімпіади з іспанської мови (Київський національний лінгвістичний університет, 2015–2018 рр.).</p> <p>4. З 2012 р. – голова фахової відбіркової комісії зі вступу до магістратури.</p> <p>5. Керівництво науковим гуртком «Просодична організація текстів різних жанрів».</p> <p>6. Науковий консультант і член журі конкурсу-захисту науково-дослідницьких робіт учнів-членів МАН України 2020–2021 рр.</p> <p>7. Членкиня Асоціації іспаністів в Україні.</p> <p>Виконавець колективної науково-</p>	<p>Інститут Сервантеса, Колехіо Делібес, (13 травня 2016 р., м. Київ), сертифікат. Дата видачі сертифікату – 13 травня 2016 р.</p> <p>6. Київський національний лінгвістичний університет, курс науково-практичних семінарів “Технології підготовки і розміщення електронних інформаційно-методичних пакетів з навчальних дисциплін у системі управління навчанням Moodle 2”, лютий 2017 р., сертифікат.</p> <p>7. Курси з підвищення кваліфікації у Київському національному лінгвістичному університеті «Методика викладання мовних дисциплін із використанням інформаційно-комунікаційних технологій» (просунутий</p>
--	--	--	--	--	--

				<p>дослідної кафедральної теми «Системність одиниць романських мов: когнітивний та комунікативно-функціональний аспекти» (номер реєстрації 0117U005162).</p>	<p>рівень)», (19.03.2018 – 31.05.2018 рр.), сертифікат. Дата видачі сертифікату – 31.05.2018 р.</p> <p>8. Католицький університет у м. Люблін, (Республіка Польща), методологічна конференція для викладачів іспанської мови «EXPERTOS ELE, 7^a EDICIÓN», листопад 2018 р., сертифікат.</p> <p>9. Курси для викладачів іспанської мови: «Важливість послідовності в навчальному процесі», Інститут Сервантеса, EDELSA, (квітень 2019 р.), м. Київ, сертифікат.</p> <p>10. Київський національний університет імені Тараса Шевченка, X Конгрес іспаністів України, м. Київ, (вересень 2019 р.), сертифікат.</p> <p>11. Міжнародна конференція іспаністів “Na solidaridad de</p>
--	--	--	--	--	--

						<p>investigadores en el tiempo de la pandemia”, (12 грудня 2020 р.), сертифікат. (Платформа ZOOM)</p> <p>12. Сучасне перекладознавство: інноваційні тенденції та виклики, 90 годин (3 кредити ECTS), з 16 лютого по 21 червня 2022 року, Центр післядипломної освіти та екстернату КНЛУ, Україна. Сертифікат ПК № 0471 від 24 червня 2022 року.</p> <p>13. Курси з іспанської мови і культури Іспанії для викладачів іспанської “Renascentium”, 20 лекційних і 15 соціокультурних годин (1 кредит ECTS) з 30 жовтня по 4 листопада 2022 року. Мовна академія «Местер» м Саламанк, Іспанія. Сертифікат від 4 листопада 2022 року</p>
--	--	--	--	--	--	---

У розробленні проєкту Програми враховані вимоги:

- 1) Стандарту вищої освіти України, перший (бакалаврський) рівень, галузь знань 03 «Гуманітарні науки» затвердженого і введеного в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 869.

2) Положення про порядок розроблення, моніторингу та оновлення освітніх програм у Київському національному лінгвістичному університеті (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти). Ухвала Вченої ради Університету від 02.03.2020, введена в дію наказом № 156-о.

3) Рекомендацій стейкхолдерів, а саме:

Станіслав О. В., доктора філологічних наук, професора, завідувача кафедри романських мов та інтерлінгвістики Волинського національного університету імені Лесі Українки;

Калініної Н. О., директора ТОВ «Ніагара»;

Дахмані В.В., випускниці освітньої програми Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад факультету романської філології і перекладу 2020/2021 н.р.

Рекомендації і відгуки стейкхолдерів розміщені на сайті Університету

1. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА

1. Загальна інформація

Повна назва закладу вищої освіти і факультету	Київський національний лінгвістичний університет, факультет романської філології і перекладу
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Ступінь вищої освіти	Ступінь вищої освіти: бакалавр (згідно зі статтею 5 Закону України “Про вищу освіту” [Відомості Верховної Ради (ВВР), 2014, № 37 – 38, ст. 2004 зі змінами])
Офіційна назва освітньої програми	Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
Обмеження щодо форм здобуття освіти	Немає
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – бакалавр (згідно зі статтею 5 Закону України “Про вищу освіту” [Відомості Верховної Ради (ВВР), 2014, № 37 – 38, ст. 2004 зі змінами]) Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська Освітня програма: Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад
Тип диплома та обсяг освітньої програми	Одиничний, 240 кредитів ЄКТС, 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Немає
Цикл / рівень програми	НРК України – 6 рівень, QF-EHEA – перший цикл, EQF-LLL-6 рівень
Передумови	Наявність повної загальної середньої освіти СЕРТИФІКАТ ЗНО або його відповідник (зміни до стандарту №593 від 28.05.2021 р.)
Мова(и) викладання	Українська, окремі дисципліни викладаються

	іспанською, другою іноземною мовою
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://knlu.edu.ua/ http://espfranphil.knlu.edu.ua/ http://romancelanguages.knlu.edu.ua/
Опис предметної галузі / сфери	<p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є мови (іспанська, друга іноземна мова) в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах; література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</i></p> <p><i>Цілі навчання – підготовка фахівців широкого профілю в галузі лінгвістики, перекладознавства і літературознавства з глибоким знанням іспанської мови і літератури, другої іноземної мови, перекладу, здатних автономно провадити науково-дослідницьку діяльність, розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов у галузі романської філології, враховуючи кращі вітчизняні традиції, світовий досвід і потреби сучасного суспільства та ринку праці; формування компетентностей для розвитку критичного мислення в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації іспанською та другою іноземною мовами в різних професійних сферах.</i></p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</i></p> <p><i>Методи, методика та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна. Інтеграція теоретичної підготовки (фахової підготовки в галузі іспанської філології та перекладознавства) з практичною діяльністю (практичний усний та письмовий переклад з іспанської і другої іноземної мови); формування навичок усного та письмового перекладу, скоропису та мнемотехнік; формування навичок фахівця із перекладу з іспанської та другої іноземної мови на

	<p>українську та з української на іспанську та другу іноземну; формування базових навичок філолога-дослідника.</p> <p>Програма є багатовимірною й модульною за своєю структурою та організацією; сприяє мобільності студентів та їх конкурентоспроможності на ринку праці.</p>
<p>Основний фокус освітньої програми</p>	<p>Спеціальна. Фахівець з іспанської (першої іноземної) мови і літератури, другої іноземної мови і перекладу.</p> <p>Акцент на формування здатності здійснювати усний та письмовий переклад з іспанської і другої іноземної мови та навпаки з застосуванням основних навичок скоропису й мнемотехнік та провадити базові дослідження у галузі перекладознавства та зіставних аспектів іспанської та української мов.</p> <p><i>Ключові слова:</i> лінгвістика тексту, теорія і практика усного та письмового перекладу, міжкультурна комунікація (культурно специфічні комунікативні стратегії і тактики, іншокультурна аудиторія / контекст), семіотика (знакові системи, культурні коди, знаки), інтерсеміотичний переклад, інтерпретація тексту.</p>
<p>2. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</p>	
<p>Придатність до працевлаштування</p>	<p>Відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 “Філологія” для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН від 20.06.2019 р. № 869):</p> <p>Бакалавр-філолог може працювати у літературно-видавничій галузі; у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p> <p>Згідно з чинною редакцією Класифікатора професій ДК 003:2010, затвердженого Наказом Держспоживстандарту України від 28.07.2010 р. № 327 (Додаток А. https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text):</p> <p>34 Інші фахівці (Фахівець з іспанської мови і літератури, другої іноземної мови, перекладу).</p> <p>3436 Помічники керівників</p> <p>3436.1 Помічники керівників підприємств, установ та організацій</p>

	<p>3436.3 Помічники керівників малих підприємств без апарату управління</p> <p>3436.9 Інші помічники</p> <p>3439 фахівець з першої іноземної мови і літератури, другої іноземної мови і перекладу</p>
Академічні права випускників	<p>Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p> <p>Можливість навчатися за профільними магістерськими професійно та науково-орієнтованими філологічними програмами та іншими міждисциплінарними програмами, близькими до філології (журналістика, лінгвістика, лінгвокультурологія, сучасні дискурсивні дослідження, риторика, теорія комунікації, наукова та ділова комунікації тощо).</p>
5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Стиль навчання – синергетичний, що дозволяє студентові обирати дисципліни та організувати власне навчання під керівництвом викладача. Програмою підготовки передбачено теоретичне, практичне навчання та самостійна робота. Головні підходи до викладання – студенто-центрований, що передбачає демократичні засади викладання, зокрема особистісно-орієнтований, діяльнісний, творчий підходи.</p> <p>За домінуючими методами та способами навчання: активні (проблемні, інтерактивні, саморозвиваючі), пасивні (пояснювально-ілюстративні).</p> <p>За організаційними формами: колективне та інтегративне навчання. За орієнтацією педагогічної взаємодії: позиційне та контекстне навчання, технологія співпраці.</p> <p>За видами навчальної діяльності: лекції; семінари; практичні заняття; самостійна робота; критичне та аналітичне домашнє читання; здійснення індивідуальної навчально-дослідної діяльності на основі підручників, інтернет-джерел та конспектів; індивідуальні та групові консультації із викладачами; підготовка курсових робіт; дистанційна освіта з опорою на електронні навчальні курси із фахових дисциплін; студентська проектна діяльність; участь у дискусійних клубах, діяльність у мовних центрах.</p>
Оцінювання	<p>Контроль результатів навчання студента здійснюється у формі вхідного, поточного, рубіжного, модульного та підсумкового семестрового контролю (заліку, іспиту) та атестації. Поточне оцінювання всіх</p>

видів навчальної діяльності здійснюється в 4-бальній системі (“відмінно” (“5”), “добре” (“4”), “задовільно” (“3”), “незадовільно” (“2”)). Оцінювання на іспиті / заліку здійснюється за 4-бальною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЄКТС. Рейтинг вираховується в рейтингових балах, а підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за 4-бальною шкалою та за шкалою ЄКТС.

Вхідний контроль застосовується як передумова успішної організації вивчення дисципліни. Він дає змогу визначити наявний рівень знань здобувачів вищої освіти і слугує орієнтиром для реалізації індивідуального підходу в процесі викладання дисципліни та визначенні форм організації освітнього процесу й методів навчання.

Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом модуля з кожної дисципліни оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності студента.

Поточний контроль проводиться на кожному семінарському, практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях і набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних робіт.

Викладач веде облік балів, отриманих здобувачем вищої освіти за результатами контролю з дисципліни та доводить ці бали до відома здобувачів.

Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти.

Підсумковий контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем або на окремих його завершених етапах.

Підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувача вищої освіти.

Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр, що здійснюється в університеті у формі заліку та іспиту. захист курсової роботи відбувається у формі заліку перед комісією, захист звіту з практики відбувається у формі заліку.

Атестація передбачає:

- ✓ атестаційний іспит з першої іноземної мови і

	перекладу; ✓ атестаційний іспит з другої іноземної мови і перекладу.
4. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти	
1.	Обсяг освітньої програми «Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад» становить 240 кредитів ЄКТС.
2.	75 % обсягу освітньої програми спрямовано на забезпечення загальних і фахових компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за спеціальністю.
5. Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних</p>

	<p>ситуаціях.</p> <p>ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
<p>Фахові компетентності (ФК)</p>	<p>ФК 1. – Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК 2. – Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК 3. – Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії іспанської мови.</p> <p>ФК 4. – Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди іспанської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК 5. – Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>ФК 6. – Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську, другу іноземну мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК 7. – Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.</p> <p>ФК 8. – Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.</p> <p>ФК 9. – Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іспанською і другою іноземною мовами.</p> <p>ФК 10. – Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ФК 11. – Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>ФК 12. – Здатність до організації ділової комунікації.</p> <p>ФК 13. – <i>Здатність використовувати системні знання мови для аналізу та синтезу ідей, застосовувати системні знання сучасних філологічних і перекладознавчих студій в професійній діяльності.</i></p> <p>ФК 14. – <i>Володіння теоретичними основами використання іспанської мови, включаючи фонетичні, граматичні, лексичні, стилістичні аспекти мови й мовлення.</i></p>

<p>ФК 15. – Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами.</p> <p>ФК 16. – Володіння граматиною, лексикою і фонетикою іспанської мови на рівні C1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (Marco Comín Europeo De Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación)).</p> <p>ФК 17. – Володіння граматиною, лексикою і фонетикою другої іноземної мови на рівні B2 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).</p> <p>ФК 18. – Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами іспанської мови, другої іноземної мови та української для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах.</p> <p>ФК 19. – Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, перекладознавства та оперувати базовою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>ФК 20. – Здатність до аналізу тексту оригіналу, до застосування відповідних перекладацьких стратегій (здійснення передперекладацького аналізу тексту; виокремлення правильної перекладацької стратегії; визначення одиниці перекладу, оцінювання та добір мовних засобів для реалізації адекватного перекладу), презентувати текст перекладу.</p> <p>ФК 21. – Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук.</p> <p>ФК 22. – Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.</p>
--

6. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання (ПРН)

ПРН 1. – Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефхівцями державною та іспанською, другою іноземною мовами усно й

письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. – Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 3. – Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

ПРН 4. – Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

ПРН 5. – Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН 6. – Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. – Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 8. – Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію іспанської мови і світової літератури, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 9. – Характеризувати діалектні та соціальні різновиди іспанської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН 10. – Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН 11. – Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іспанською, другою іноземною мовами.

ПРН 12. – Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН 13. – Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 14. – Використовувати іспанську, другу іноземну мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН 15. – Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН 16. – Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 17. – Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН 18. – Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН 19. – Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у

галузі філології.

ПРН 20. – Демонструвати знання орфоенічної, лексичної, граматичної, орфографічної, пунктуаційної, акцентуаційної та стилістичної норм іспанської мови на рівні C1, другої іноземної мови на рівні B2 в усному та писемному мовленні у широкому спектрі контекстів і соціального оточення згідно з Загальноєвропейськими стандартами мовної освіти.

ПРН 21. – Уміти організувати професійну діяльність, ставити і вирішувати основні проблемні питання й виконувати завдання, самостійно визначати способи управління процесами пошуку й обробки інформації на основі одержаних прикладних знань, нести відповідальність за прийняті рішення, дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 22. – Використовувати концепції, напрями і методики наукової теорії, оперувати основними лінгвістичними термінами в контексті загальногуманітарних, мовознавчих, порівняльно-історичних, типологічних і зіставних досліджень як теоретичної бази дослідницької і прикладної діяльності в галузі вітчизняного і зарубіжного мовознавства, літературознавства та перекладознавства.

ПРН 23. – Виконувати аналіз семантичних, стилістичних, синтаксичних і прагматичних явищ у рамках комплексного лінгвістичного аналізу; пояснювати і характеризувати сюжет художнього тексту.

ПРН 24. – Володіти прийомами адекватного перекладу; забезпечувати лексичну, граматичну, синтаксичну, стилістичну та соціокультурну еквівалентність в процесі перекладу з іспанської мови на українську та з української мови на іспанську для різних типів тексту.

ПРН 25. – Вміти самостійно відбирати певні (експресивні, нейтральні, логічні) мовні і мовленнєві засоби (фонетичні, морфо-граматичні, лексичні, стилістичні, синтаксичні, прагматичні), які є оптимальними для реалізації комунікативного наміру та адекватними в соціально-функціональному плані ситуації спілкування (усна та писемна форми).

ПРН 26. – Визначати та застосовувати стратегії редагування окремих типів текстів у різних ситуаціях, контекстах та видах роботи українською, іспанською та другою іноземною мовами.

ПРН 27. – Демонструвати системні знання усіх аспектів теорії перекладу і практики перекладу, основних проблем та етапів розвитку перекладознавства, загальних і часткових теорій перекладу, категорій і видів перекладу з іспанської та другої іноземної мов на українську та навпаки.

ПРН 28. – Сприймати україномовний та інішомовний тексти на слух з урахуванням можливих труднощів розуміння усного мовлення (швидкий темп мовлення; фонетичні особливості мовлення, зокрема акценти, притаманні носіям різних варіантів мови, або особам, які не є носіями мови; лексичні та синтаксичні лакуни в повідомленнях тощо).

7. Ресурсне забезпечення реалізації програми

**Характеристика
кадрового
забезпечення**

До викладання дисциплін циклу загальної та професійної підготовки залучаються провідні фахівці вищих навчальних закладів України та Європи. Викладачі проходять стажування

	у рамках програми мобільності ERASMUS+ .
Характеристики матеріально-технічного забезпечення	Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням відповідає потребі (каб. 303, 313, 314, 315, 500, 601, 627). Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура, кількість місць у гуртожитках відповідає вимогам. Для підготовки здобувачів ОП є спеціалізовані комп'ютерні класи (каб. 313, 314, 315, 601, 627), де наявне спеціалізоване програмне забезпечення та необмежений відкритий доступ до Інтернет-мережі.
Характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення	<p>У КНЛУ функціонує система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка, згідно із Концепцією стратегічного розвитку Київського національного лінгвістичного університету на 2021 – 2025 рр. (протокол № 2 від 21.06.2021 вченої ради КНЛУ), передбачає здійснення таких процедур і заходів:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти; 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм; 3) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників; 4) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою; 5) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом; 6) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації; 7) забезпечення ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату в наукових працях працівників вищих навчальних закладів і здобувачів вищої освіти. <p>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення включає:</p> <ul style="list-style-type: none"> - офіційний сайт Університету (www.knlu.edu.ua); - освітній веб-сайт Університету, створений на базі системи управління навчанням Moodle; - корпоративна платформа MS Teams; - доступ до мережі Інтернет; - наукова бібліотека, читальний зал, репозитарій; - навчально-методичні комплекси дисциплін: робочі програми обов'язкових і вибіркових навчальних дисциплін; плани семінарських, практичних занять; - методичні матеріали щодо змісту та організації самостійної роботи студентів;

	<ul style="list-style-type: none"> - вимоги до підготовки і захисту курсових робіт; - програми практик. <p>Викладання мовних і перекладацьких дисциплін спирається на новітню вітчизняну й іспанськомовну літературу, емпіричний матеріал різних мов, переклади різножанрових текстів. Для курсів за вибором обирається найновітніша проблематика сучасної лінгвістики і перекладознавства, враховуючи тенденції до міждисциплінарності.</p>
8. Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	<p>Забезпечується відповідно до Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Київського національного лінгвістичного університету, затвердженого вченою радою КНЛУ 05 квітня 2021 р., протокол № 18.</p>
Міжнародна кредитна мобільність	<p>Забезпечується відповідно до Положення про відділ міжнародного співробітництва та академічну мобільність Університету, Положення про інтернаціоналізацію діяльності КНЛУ, Положення про реалізацію права на академічну мобільність учасників освітнього процесу Київського національного лінгвістичного університету затверджених вченою радою КНЛУ 05 квітня 2021 р., протокол № 18.</p> <p>Студенти, аспіранти, науково-педагогічні працівники мають можливість брати участь в проєктах з міжнародної мобільності за програмою Еразмус+ та в межах міжуніверситетської угоди з університетами міст Кадіс і Гранада (Королівство Іспанія).</p>
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Немає

2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

2.1 Перелік компонентів ОП

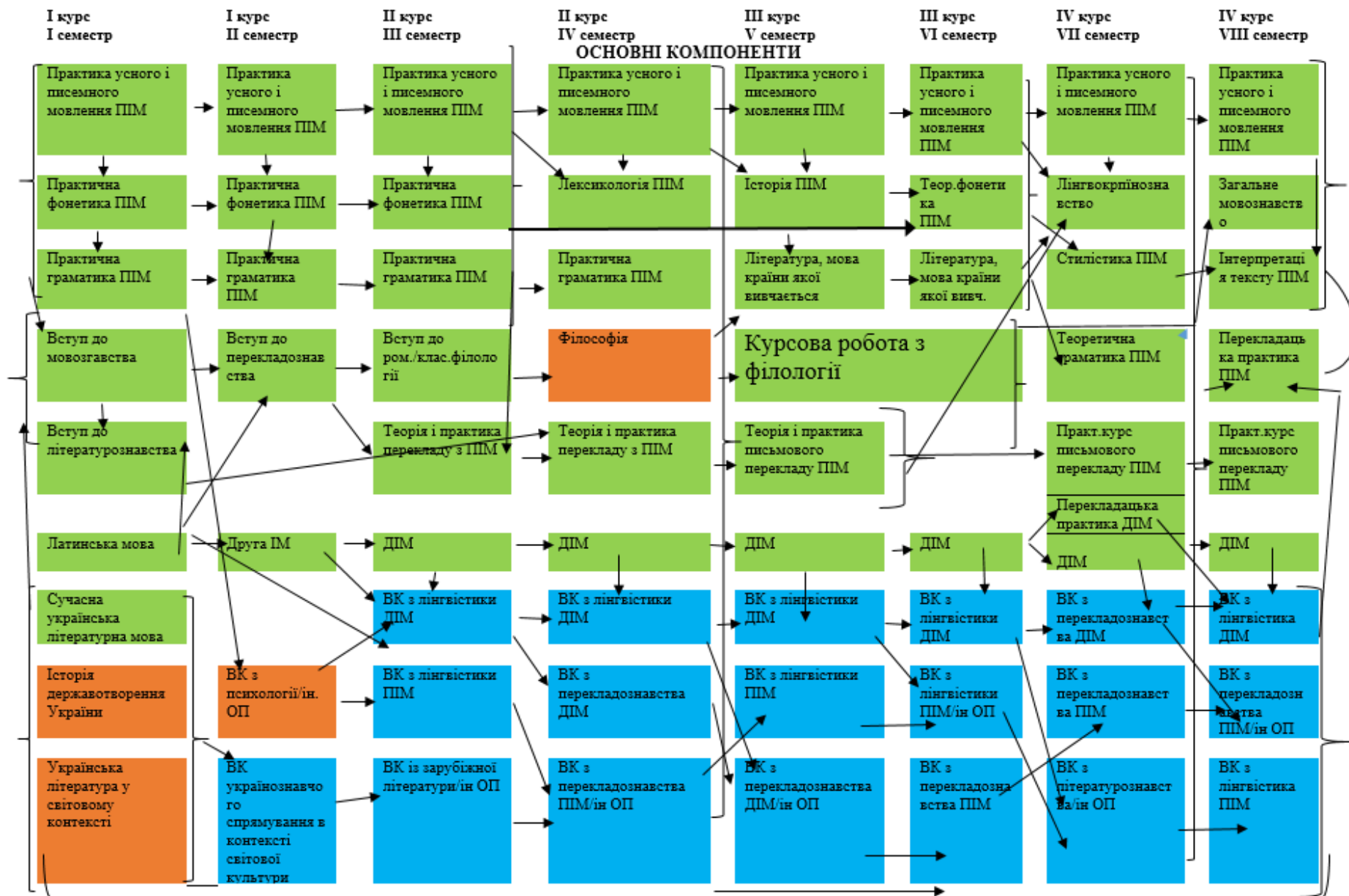
Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю (семестр)
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
ОК 1	Практика усного і писемного мовлення першої іноземної мови	49	іспит (1,2,3,4,5,6,7,8)
ОК 2	Практична фонетика першої іноземної мови	8	залік (1, 2) іспит (3)
ОК 3	Практична граматики першої іноземної мови	13	залік (1, 2, 3, 4,5) іспит (6)
ОК 4	Вступ до мовознавства	3	іспит (1)
ОК 5	Вступ до перекладознавства	3	іспит (2)
ОК 6	Вступ до літературознавства	3	іспит (1)
ОК 7	Латинська мова	3	залік (1)
ОК 8	Сучасна українська літературна мова	3	залік (1)
ОК 9	Історія державотворення України	3	залік (1)
ОК 10	Українська література у світовому контексті	3	залік (1)
ОК 11	Друга іноземна мова	29	іспит (2, 3, 4, 5, 6, 7, 8)
ОК 12	Лексикологія першої іноземної мови	3	іспит (4)
ОК 13	Вступ до романської / класичної філології	3	іспит (3)
ОК 14	Філософія	3	залік (4)
ОК 15	Теорія і практика перекладу з першої іноземної мови	6	залік (3), іспит (4)
ОК 16	Історія першої іноземної мови	3	іспит (5)
ОК 17	Теорія і практика письмового перекладу з першої іноземної мови	4	залік (5, 6)
ОК 18	Теоретична фонетика першої іноземної мови	3	іспит (6)
ОК 19	Література країни, мова якої вивчається	6	залік (5), іспит (6)
ОК 20	Курсова робота з філології	1	залік (6)
ОК 21	Лінгвокраїнознавство	3	залік (7)
ОК 22	Стилістика першої іноземної мови	3	іспит (7)
ОК 23	Теоретична граматики першої іноземної мови	2	іспит (7)

OK 24	Практичний курс письмового та усного перекладу з першої іноземної мови	4	залік (7), іспит (8)
OK25	Загальне мовознавство	3	залік (8)
OK 26	Інтерпретація тексту	3	залік (8)
OK 27	Перекладацька практика з першої іноземної мови	6	залік (8)
OK 28	Перекладацька практика з другої іноземної мови	3	залік (7)
OK 29	Курсова робота з лінгвістики / перекладознавства	1	залік (8)
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		180 (75 %)	
Вибіркові компоненти ОП			
ВК 1	Дисципліна за вибором з психології	3	залік (2)
ВК 2	Дисципліна українознавчого спрямування в контексті світової культури	3	залік (2)
ВК 3	Дисципліна за вибором з лінгвістики ДІМ	6	залік (3, 4),
ВК 4	Дисципліна за вибором з лінгвістики ПІМ	3	залік (3)
ВК 5	Дисципліна за вибором з перекладознавства ДІМ	3	залік (4)
ВК 6	Дисципліна за вибором з перекладознавства ПІМ	3	залік (4)
ВК 7	Дисципліна за вибором із зарубіжної літератури / іншої ОП	3	залік (3)
ВК 8	Дисципліна за вибором з лінгвістики ДІМ	6	залік (5, 6)
ВК 9	Дисципліна за вибором з лінгвістики ПІМ	6	залік (5, 6)
ВК 10	Дисципліна за вибором з перекладознавства ПІМ	3	залік (6)
ВК 11	Дисципліна за вибором з перекладознавства ДІМ / іншої ОП	3	залік (5)
ВК 12	Дисципліна за вибором з перекладознавства ДІМ	3	залік (7)
ВК 13	Дисципліна за вибором з лінгвістики ДІМ	3	залік (8)
ВК 14	Дисципліна за вибором з перекладознавства ПІМ	6	залік (7, 8)
ВК 15	Дисципліна за вибором з лінгвістики ПІМ	3	залік (8)
ВК 16	Дисципліна за вибором з літературознавства / іншої ОП	3	залік (7)

Загальний обсяг вибірових компонентів	60 (25 %)
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ	240

2.2 Структурно-логічна схема освітньої програми

Структурно-логічна схема ОП визначає міждисциплінарний взаємозв'язок обов'язкових компонент освітньої програми з вибірковими в межах одного курсу, а також відображає міждисциплінарну взаємодію обов'язкових і вибіркових компонент в міжкурсовій проекції. При цьому загальний розподіл по семестрах і послідовність зазначених вище компонент зумовлена логічним підходом «від простого до складного». Цикл навчання завершується проходженням перекладацької практики та складанням атестаційних іспитів.



Атестаційний іспит з першої іноземної мови і перекладу
 Атестаційний іспит з другої іноземної мови і перекладу

+	Дисципліни професійного спрямування
+	Дисципліни загального циклу підготовки
+	Дисципліни на вибір професійного спрямування

3. ФОРМИ АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація випускників освітньої програми Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.051 Романські мови і літератури (переклад включно), перша – іспанська проводиться у формі атестаційного іспиту з першої іноземної мови і перекладу та атестаційного іспиту з другої іноземної мови і перекладу та завершується видачею документа встановленого зразка про присудження йому ступеня бакалавра із присвоєнням відповідної кваліфікації.
Вимоги до атестаційного іспиту	<p>Атестаційний іспит з першої іноземної мови і перекладу передбачає перевірку та оцінку рівня сформованості у здобувачів предметно-фахової компетентності: комунікативної, соціокультурної та професійної шляхом демонстрації майбутніми філологами, перекладачами набутих ними теоретичних знань, практичних навичок та вмій. Здобувачі повинні продемонструвати володіння системою знань теорії і практики іспанської мови, а також сукупністю необхідних умінь та навичок для реалізації здобутих знань у майбутній професійній діяльності.</p> <p>Набута <i>комунікативна</i> компетентність передбачає здатність сприймати, розуміти та використовувати іспанську мову відповідно до умов комунікації, найбільш важливими з яких є сфери та ситуації спілкування з урахуванням фактора адресата і характеру взаємодії співрозмовників. У структурі комунікативної компетентності виокремлюються такі її складники: лінгвістична, мовленнєва та лінгвокраїнознавча компетентності. <i>Лінгвістична</i> компетентність охоплює знання системи мови за її рівнями: фонетичним, морфологічним, лексичним, словотвірним, синтаксичним, а також основ стилістики мови і стилістики тексту та відповідно до цього – знання орфоепічних, граматичних, лексичних та стилістичних норм іноземної мови. <i>Мовленнєва</i> компетентність полягає в володінні способами формулювання думок у різних комунікативних ситуаціях, сферах спілкування і різних видах мовленнєвої діяльності. До мовленнєвої компетентності відносяться також вміння та навички використовувати базовий словник в усній та письмовій формі в обсязі програмних вимог (близько 4500 лексичних одиниць) у рецептивних та продуктивних видах мовленнєвої діяльності. <i>Лінгвокраїнознавча</i> компетентність включає знання про основні соціокультурні особливості Іспанії, та вміння організувати свою мовленнєву поведінку відповідно до них.</p> <p>Володіння системою знань <i>теорії</i> іспанської мови передбачає знання основних засад теоретичних дисциплін, що вивчалися протягом чотирьох років навчання в Університеті. Здобувачі повинні продемонструвати знання актуальних проблем сучасної лінгвістичної науки, загальної проблематики та методики наукового розгляду мовних явищ, а також історичного розвитку іспанської мови, що зумовлює її сучасний стан. Відповідаючи на теоретичні питання філологічного та</p>

перекладознавчого циклів, здобувач повинен розкрити суть поставленої проблеми, показати вміння та навички визначати окремі мовні явища, систематизувати та інтерпретувати їх, виходячи із загальних закономірностей системи іспанської мови та її функціонування.

Відтак, здобувач вищої освіти ступеня “бакалавр” повинен:

– володіти іспанською мовою на рівні C1 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (Marco Común Europeo De Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación));

– уміти проводити морфологічний аналіз текстових лексем та робити синтаксичний розбір речення; аналізувати морфологічну та синтаксичну будову фрази та речення; виконувати аналіз семантики, синтактики і прагматики тексту в рамках комплексного лінгвостилістичного аналізу; пояснювати і характеризувати наратологічні ознаки художнього тексту;

– уміти аналізувати іспанськомовні тексти різних стилів і жанрів, залучаючи знання з базових теоретичних дисциплін для характеристики фонетичних, графічних, лексичних, граматичних засобів, а також для визначення стилістичних прийомів, що вжиті у тексті;

– уміти самостійно відбирати певні (експресивні, нейтральні, логічні) мовні і мовленнєві засоби (фонетичні, морфо-граматичні, лексичні, стилістичні, синтаксичні, прагматичні), які є оптимальними для реалізації комунікативного наміру та адекватними в соціально-функціональному плані ситуації спілкування (усна та писемна форми), перекладу;

– уміти аналізувати, систематизувати, диференціювати основну і другопланову інформацію з метою реферування україномовного тексту іспанською мовою у письмовій формі, висловлюючи та аргументуючи власну думку щодо зазначеної проблематики;

– володіти досвідом творчості, пошукової діяльності, усвідомлення подібностей та розбіжностей лінгво-, соціокультурних явищ своєї країни та іспанськомовних країн;

- здатність використовувати системні знання з іспанської мови та набутки сучасних філологічних і перекладознавчих студій для аналізу та синтезу ідей.

Атестаційний іспиту з другої іноземної мови і перекладу розрахований на здобувачів вищої освіти з освітньої програми Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад зі спеціальності 035 Філологія.

Метою атестаційного іспиту з другої іноземної мови і перекладу є перевірка рівня сформованості мовленнєвої та мовної (орфографічної, лексичної та граматичної) компетентностей студентів у писемному мовленні та мовленнєвої, лінгвістичної та соціокультурної компетентностей в усному мовленні.

Здобувачі мають продемонструвати на атестаційному іспиті з другої іноземної мови і перекладу такі компетентності:

Загальні: здатність спілкуватися другою іноземною мовою; здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу, узагальнення,

систематизації; навички використання новітніх технологій, інноваційних методів навчання; навички самостійної роботи.

Фахові: здатність демонструвати знання орфоепічної, лексичної, граматичної, орфографічної, пунктуаційної та стилістичної норм другої іноземної мови на рівні B2 в усному та письмовому різновидах у широкому спектрі контекстів і соціального оточення згідно з Загальноєвропейськими стандартами мовної освіти; здатність володіти фонемно-, інтонаційно- й ритмічно-правильним мовленням і граматично й лексично правильно продукувати іншомовне висловлювання в монологічній і діалогічній формах; здатність розуміти тексти мовою джерела і правильно їх транслювати мовою перекладу, дотримуючись мовного реєстру й стилю, які відповідають жанровим різновидам текстів; здатність використовувати знання і практичні навички, набуті під час вивчення сучасних тенденцій і напрямів перекладознавства, для свідомого засвоєння другої іноземної мови і здійснення перекладу; здатності демонструвати соціокультурні знання про країни мови, що вивчається, у процесі міжкультурної комунікації, про світоглядні та інтелектуальні особливості різних форм засвоєння світу (наукової, філософської, етичної, релігійної, художньої тощо); здатність до отримання і розширення фонових знань і вдосконалення набутих навичок в іншомовній міжкультурній комунікації; здатність формувати нові знання, ідеї, концепції в галузі лінгвістики і / або перекладознавства.

Програмні результати навчання полягають у тому, що здобувачі вищої освіти мають вміти:

- оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення;
- демонструвати належний рівень володіння державною та другою іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування;
- презентувати результати своїх досліджень державною та другою іноземною мовами;
- оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну точку зору;
- застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації;
- визначати прагматичний і стилістичний потенціал усіх жанрово-стильових різновидів текстів оригіналу у процесі здійснення основних видів перекладу;
- здійснювати аналіз мовного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його у процесі практичної діяльності, застосовувати необхідні перекладацькі трансформації для здійснення перекладу;
- застосовувати сучасні інформаційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності;
- цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у

	<p>своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва;</p> <p>– застосовувати знання другої іноземної мови у навчальній і професійній сферах.</p>
--	--

4. СИСТЕМА ВНУТРІШНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ

У КНЛУ діє система внутрішнього забезпечення якості освіти та освітньої діяльності, яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- реалізацію системи забезпечення якості освіти та освітньої діяльності в Університеті на підставі принципів і процедур, визначених у Програмі забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в Київському національному лінгвістичному університеті;
- здійснення моніторингу, періодичного перегляду та оновлення освітніх програм згідно з відповідним Положенням, затвердженим вченою радою КНЛУ;
- контроль якості результатів навчання студентів через систему контрольних заходів (вступного, поточного, рубіжного, модульного, семестрового та атестаційного контролю);
- реалізацію системи підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників, зокрема навчальні курси, що організовуються самим Університетом;
- забезпечення освітнього процесу необхідним навчально-методичним ресурсом, зокрема самостійної роботи студентів, силабусами у паперовому або електронному вигляді;
- надання мультимедійної підтримки освітнього процесу через використання платформи MS Teams та освітнього порталу Moodle для забезпечення студентів актуальними навчальними матеріалами та здійснення зворотного зв'язку між студентами і викладачами;
- впровадження інформаційної системи АСУ-ВНЗ для ефективного управління освітнім процесом;
- розміщення на сайтах Університету, факультетів, кафедр актуальної для студентів і науково-педагогічних працівників інформації, зокрема про освітні програми, документів з організації освітнього процесу в КНЛУ, актуальних рішень вченої ради Університету;
- впровадження системи запобігання та виявлення академічного плагіату, зокрема перевірки кваліфікаційних, курсових робіт студентів на дотримання правил доброчесності за допомогою інформаційних систем;
- здійснення систематичних опитувань науково-педагогічних працівників, студентів Університету з питань якості викладання, навчально-методичного та матеріального забезпечення освітнього процесу, аналіз і оприлюднення результатів дослідження.

Пояснювальна записка

Метою освітньої програми є підготовка фахівців у галузі романської філології, зокрема іспанської мови й літератури, другої іноземної мови і перекладу, які володіють необхідними компетентностями, фаховими знаннями та вміннями для ефективного здійснення лінгвістичної та перекладацької діяльності з використанням сучасних методів, технологій та інструментів, що дозволить отримати широкий доступ до працевлаштування та / або подальшого навчання.

Освітня програма Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад цілком відповідає стратегії розвитку КНЛУ на 2021 – 2025 рр. та його місії в реалізації таких ключових компонентів:

освітнього – здійснювати підготовку висококваліфікованих фахівців із романської (іспанської) філології, другої іноземної мови і перекладу;

наукового – використовувати провідні методи наукових досліджень та визнаних у світовій спільноті освітніх практик із метою збереження та примноження українського наукового потенціалу в лінгвістиці і перекладознавстві на основі кращих вітчизняних традицій та світового досвіду;

інноваційного – слугувати основою для нововведень у лінгвістиці і перекладознавстві, залучаючи здобувачів вищої освіти до наукових розробок із використанням інноваційних методів та сучасних технологій;

міжнародного – залучати здобувачів вищої освіти у міжнародне іспанськомовне гуманітарно-освітнє співтовариство;

культурного – зберігати та примножувати моральні, культурні та духовні цінності і досягнення людства, долучаючи до творчого, конструктивного і критичного підходу у розв'язанні професійних задач.

Ця освітня програма орієнтована на фундаментальну спеціальну підготовку філологів і перекладачів відповідно до вимог сучасного ринку праці, які здатні інноваційно вирішувати різноманітні завдання професійної діяльності та ефективно і швидко адаптуватися до змін ринкового середовища.

Освітня програма передбачає формування та розвиток інтегральної, загальних та фахових компетентностей із відповідними знаннями і навичками для розв'язання задач у галузі лінгвістики і перекладознавства.

Набуті за період навчання в університеті знання та навички в галузі філології та перекладознавства студенти підкріплюють практичним досвідом під час проходження у VII семестрі перекладацької практики з другої іноземної мови та у VIII семестрі перекладацької практики з першої іноземної мови (іспанської), де майбутні перекладачі можуть ознайомитися з умовами безпосередньої праці за фахом, що сприяє формуванню впевненості в своїй фаховій придатності, закріплює набуті навички письмового перекладу, допомагає виробленню індивідуального режиму праці.

МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ
визначених освітньою програмою компетентностей дескрипторам НРК

	ЗНАННЯ	УМІННЯ	КОМУНІКАЦІЯ	АВТОНОМІЯ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ
Загальні компетентності				
Загальні компетентності (ЗК)				
ЗК 1	+	+	+	+
ЗК 2	+	+	+	+
ЗК 3	+	+	+	+
ЗК 4			+	+
ЗК 5	+	+		+
ЗК 6	+	+	+	
ЗК 7				+
ЗК 8			+	+
ЗК 9	+	+	+	
ЗК 10	+	+		
ЗК 11		+		+
ЗК 12	+	+	+	
ЗК 13	+	+		+
Спеціальні (фахові) компетентності				
ФК 1	+			
ФК 2	+	+		+
ФК 3	+	+		+
ФК 4	+	+		+
ФК 5	+	+		+
ФК 6	+	+	+	+
ФК 7	+	+		+

ФК 8	+	+	+	
ФК 9	+	+	+	+
ФК 10	+	+		+
ФК 11	+	+	+	+
ФК 12	+	+	+	+
ФК 13		+		
ФК 14	+			
ФК 15		+	+	
ФК 16	+	+	+	+
ФК 17	+	+	+	+
ФК 18	+	+	+	+
ФК 19		+		+
ФК 20	+	+		+
ФК 21	+		+	+
ФК 22			+	+

